

## ОБЩИ УСЛОВИЯ на “Мобилтел” ЕАД за ползване на услугата „M-Tel mPay”

### I. ПРЕДМЕТ И ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. С настоящите Общи условия се определят взаимоотношенията на "Мобилтел" ЕАД, наричано по-долу за краткост Мобилтел, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1309, ул. "Кукуш" № 1 с потребителите на услугата “M-Tel m Pay”, възникващи при предоставяне и ползване услугата “M-Tel m Pay”.

2. Адрес за кореспонденция и телефон за контакт с Мобилтел са:

Гр. София, 1309, ул. „Кукуш” № 1, община Илинден;

Тел: 0888 500 031;

Факс: 0888 500 032;

e-mail: [customerservice@mobitel.bg](mailto:customerservice@mobitel.bg).

3. По смисъла на настоящите Общи условия следните думи и изрази, когато започват с главна буква (включително и когато са членувани и/или употребени в множествено число), ще имат следните значения, освен когато контекстът изисква друго:

3.1. **„Система”** означава изградената и поддържана от "ИБГ.БГ" АД свързаност между комуникационни канали и системи на "ИБГ.БГ" АД и обществените мобилни наземни мрежи на „Мобилтел” ЕАД по стандарти GSM и UMTS, даваща възможност за извършване на плащания през уеб-портала [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg) от Потребители чрез ползваните от тях номера и мобилни апарати през Vodafone live портала или друга среда.

3.2. **„Потребител”** означава абонат на „Мобилтел” ЕАД по смисъла на Общите условия за взаимоотношенията между „Мобилтел” ЕАД и абонатите и потребителите на обществените мобилни наземни мрежи на „Мобилтел” ЕАД по стандарти GSM и UMTS, който е държател на валидна банкова платежна карта (дебитна или кредитна).

3.3. **„Услуга”** означава услугата “M-Tel mPay”, изразяваща се в предоставяне на достъп от мобилен телефон до уеб портала [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg) през Интернет портала Vodafone live! с цел регистрация на банкова карта и извършване с нея на електронни плащания през системата за електронни плащания [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg), оперирана от ИБГ.БГ АД.

3.4. **„Оператор”** означава "ИБГ.БГ" АД – юридическо лице, което регистрира търговци и клиенти, желаещи да извършват плащания в Интернет посредством банкови или други карти, одобрени от него или посредством банкови сметки или други платежни инструменти и който осигурява и гарантира информационно и технически осъществяването на тези плащания между Потребител и Търговец при спазване на утвърдената от него и приета от банките, осъществяващи разплащанията и БОРИКА, технология за това.

3.5. **„БОРИКА”** е дружество, което (съгласно Наредба 16 на БНБ за плащанията с банкови карти) е национален оператор на плащанията с местни банкови карти и обслужваща организация (Processor Company) за плащания с международни банкови карти на EUROPAY International/MasterCard, VISA International и на AmericanExpress.

3.6. **„Търговец”** означава лице, което е страна по договор с Оператора за приемане на плащания с банкови карти и други платежни инструменти.

3.7. **„Информация за банковата карта”** означава нейният номер, дата на валидност и други данни, изисквани от банките-издатели. Тези данни са **поверителни**.

3.8. **„Парола”** означава средство за идентификация на Потребителя в рамките на Системата, което е уникално за всеки Потребител.

4. Настоящите Общи условия имат задължителна сила за Мобилтел и за Потребителите на Услугата. Потребителите удостоверяват съгласието си с настоящите Общи условия чрез натискане на бутона „Приемам Общите условия” преди регистрацията през Vodafone live! портала за ползване на Услугата.

## II. УСЛОВИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА УСЛУГАТА

5. Потребителят следва да се регистрира през Vodafone live! портала със своята банкова карта в веб-портала на Оператора [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg), съгласно описаните по-долу изисквания, за да има възможност да извършва плащания чрез Системата и чрез [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg), като Мобилтел гарантира, че никаква информация за Потребителя и за неговата карта, няма да бъде предоставяна на трети лица без негово изрично съгласие, освен в предвидените от закона случаи. С регистрацията си в веб-портала на Оператора [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg) Потребителят приема и се съгласява с Общите условия на Оператора за ползване на услугите на портала [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg), публикувани на веб страницата на Оператора [www.eBG.bg](http://www.eBG.bg).

6. Потребителят въвежда уникална Парола с цел извършване на регистрация. Паролата се ползва при всяко влизане в страницата на Оператора, чрез която се извършва плащане и за всяко плащане или група избрани плащания. Чрез Паролата Потребителят удостоверява извършеното плащане и не може в следващ момент да го оспорва.

7. Потребителят декларира и се задължава да не предоставя Паролата за достъп до Системата на трети лица, както и да предприема подходящи мерки за ограничаване на достъпа на трети лица до същата. В случай, че има съмнения, че по един или друг начин неговата Парола е станала достояние на трети лица, Потребителят следва незабавно да смени Паролата си на съответното място в страницата на Оператора.

8. Потребителят се съгласява, че при загубена или открадната Парола, както и при наличие на уведомление от негова страна, отправено до Мобилтел по телефон, последният спира достъпа му до Услугата.

9. В случай, че оторизира трети лица с възможност за достъп до Системата, Потребителят декларира и се съгласява, че Системата предоставя на тези трети лица възможности за опериране, аналогични с тези на самия Потребител (който се е регистрирал в Системата).

## III. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТ

10. Мобилтел и Операторът не носят отговорност в случай, че Потребителят предостави своята Парола на трети лица и те извършат плащания от негово име и за негова сметка, независимо от начина, по който това е станало. Мобилтел и Операторът не носят отговорност в случаите, когато от името и за сметка на Потребителя бъде извършено плащане чрез кражба на Паролата му или чрез друг неоторизиран достъп до Паролата.

11. Мобилтел не е страна по договори между Търговци и Потребители и не носи отговорност за неосъществена доставка и/или за доставка, неотговаряща на изискванията на Потребителя или в какъвто и да друг случай на спор между Търговец и Потребител.

12. Мобилтел не носи отговорност и в случаи когато:

12.1. е на лице прекъсване или влошаването на качеството на Услугата, което се дължи на периодични или инцидентни тестове, планирани или необходими, провеждани от БОРИКА;

12.2. е на лице прекъсване или влошаването на качеството на Услугата, което се дължи на повреда или неправилна експлоатационна работа с всякаква техника, оборудване и свързани

с него съоръжения, осигурени или ползвани от Потребителя, повреди в линиите или поради действие или бездействие на трети страни;

12.3. е на лице прекъсване или влошаване на качеството на Услугата, което се дължи на спиране на електрическото захранване в регионалната или националната електрическа мрежа;

12.4. Потребителят е просрочил дължими плащания към Мобилтел. В този случай Мобилтел не носи отговорност за неизвършване на Услугата до издължаване на сумите;

12.5. Във всички случаи Мобилтел не отговаря за вреди, причинени на Потребителя пряко или косвено от ползвания от последния софтуер и не отговаря за вреди, причинени от неправомерно използвани банкови карти, съгласно Наредба 16 за електронните платежни инструменти, както и за вреди, причинени от вируси и/или хакерски атаки.

13. Мобилтел не осъществяват дейност по обслужване на електронни разплащания посредством електронни платежни системи по смисъла на Закон за паричните преводи, електронните платежни инструменти и платежните системи, Наредба № 16 от 29.09.2005 г. на Българска народна банка за електронните платежни инструменти и Наредба № 3 от 29.09.2005 г. за паричните преводи и платежните системи или друг действащ нормативен акт и не носи отговорност за извършени електронни плащания от банкови карти на Потребителите чрез използване на Услугата.

#### **IV. ПОВЕРИТЕЛНОСТ**

14. За гарантиране на сигурността на Потребителя, той не трябва да въвежда където и да е в Интернет, ПИН на своята банкова карта, както и не трябва да въвежда своята Парола в други страници, освен в точно указаната за целта страница на Оператора.

15. Потребителят никога не трябва да предава информация за банковата си карта или сметките си на лице, за което не е сигурен, че е в договорни отношения с банката-издател и БОРИКА.

#### **V. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

16. Предвид разпоредбите на Закона за защита на личните данни, Потребителят декларира, че всички лични и други данни, които предоставя на Мобилтел и Оператора чрез Интернет портала Vodafone live! и Системата са предоставени с изричното му съгласие тези данни или част от тях, по преценка единствено на Мобилтел, да бъдат обработвани и съхранявани за срок, за който прецени, че е необходимо. Потребителят декларира и съгласието си Мобилтел да използва по своя преценка информация, съдържаща се в личните му данни, включително за статистически и маркетингови проучвания и информация. Потребителят заявява, че носи отговорност и гарантира за достоверността на всички данни, вписани от него при регистрацията за Услугата като се задължава да актуализира незабавно всички промени, които са настъпили в регистрираните данни.

17. Информацията, отнасяща се до Потребителите и съдържаща се в базата данни на Мобилтел, не може да се предоставя на трети лица, освен с изричното съгласие на Потребителя или съгласно действащото българско законодателство.

#### **VI. ИЗМЕНЕНИЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ**

18. Мобилтел може да променя настоящите Общи условия. Промяната влиза в сила 10 (десет) дни след публикуването ѝ на Интернет страницата на Мобилтел [www.mtel.bg](http://www.mtel.bg).

## **VII. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ**

19. Спорове между страните по настоящите Общи условия се решават чрез непосредствени преговори между тях. При непостигане на съгласие всяка от страните може да отнесе спора пред компетентния съд в гр. София.

## **VIII. ПРИЛОЖИМО ПРАВО**

20. При прилагането и тълкуването на настоящите Общи условия се прилага българското законодателство.